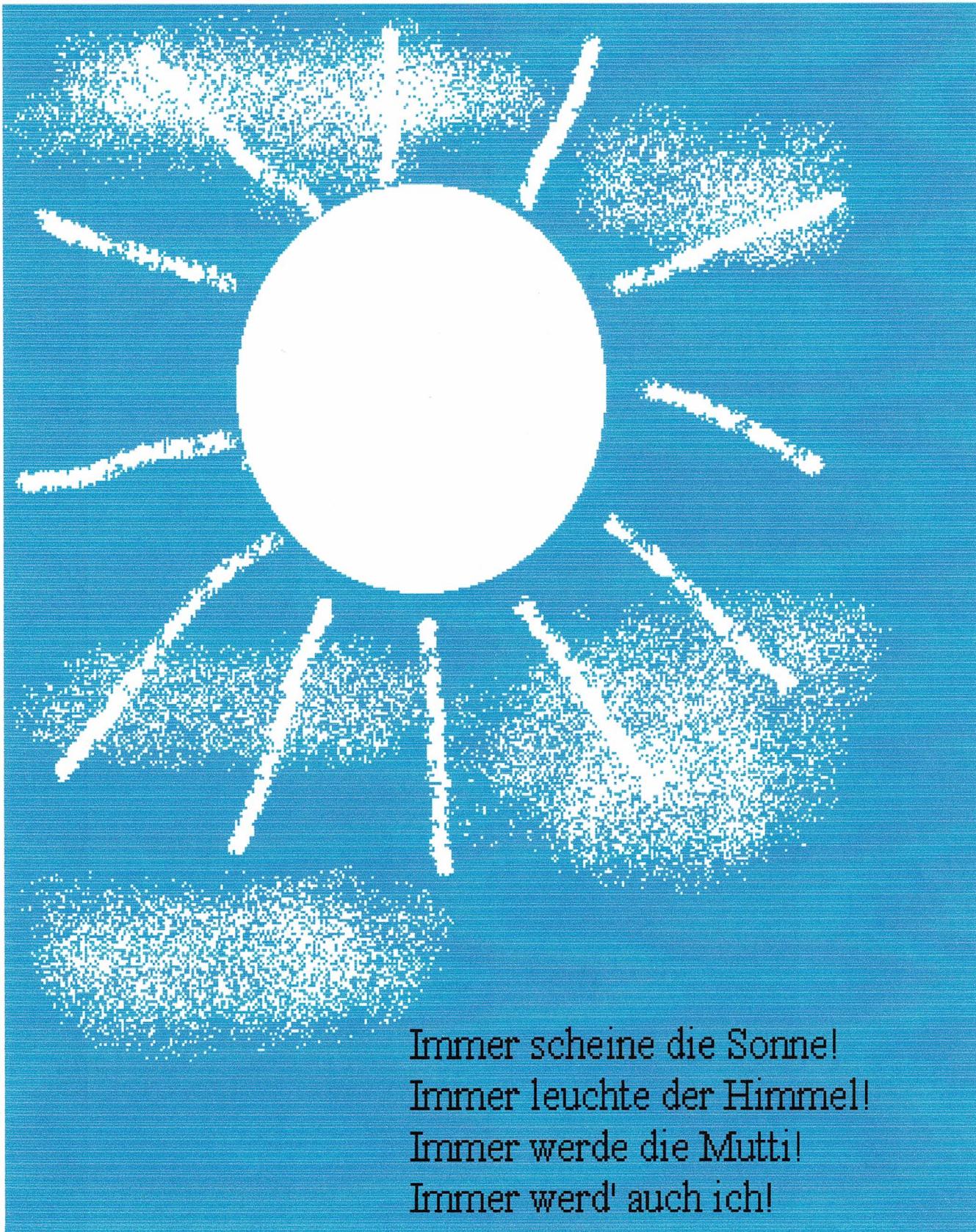




Wir wünschen Frieden für alle,
Wir wünschen Frieden für alle,
Wir wünschen Frie-ie-den für alle,
Wir wünschen Frieden, Frieden,
Frieden für die Welt.

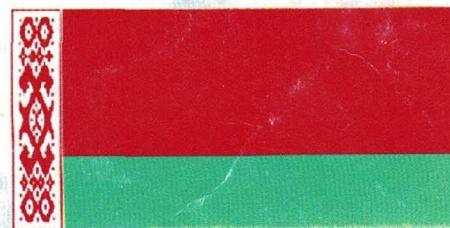


Immer scheine die Sonne!
Immer leuchte der Himmel!
Immer werde die Mutti!
Immer werd' auch ich!

Ruflanthalte der Tschernobyl-Kinder in Kärnten



4. Juni 2003 ~ 30. Juni 2003



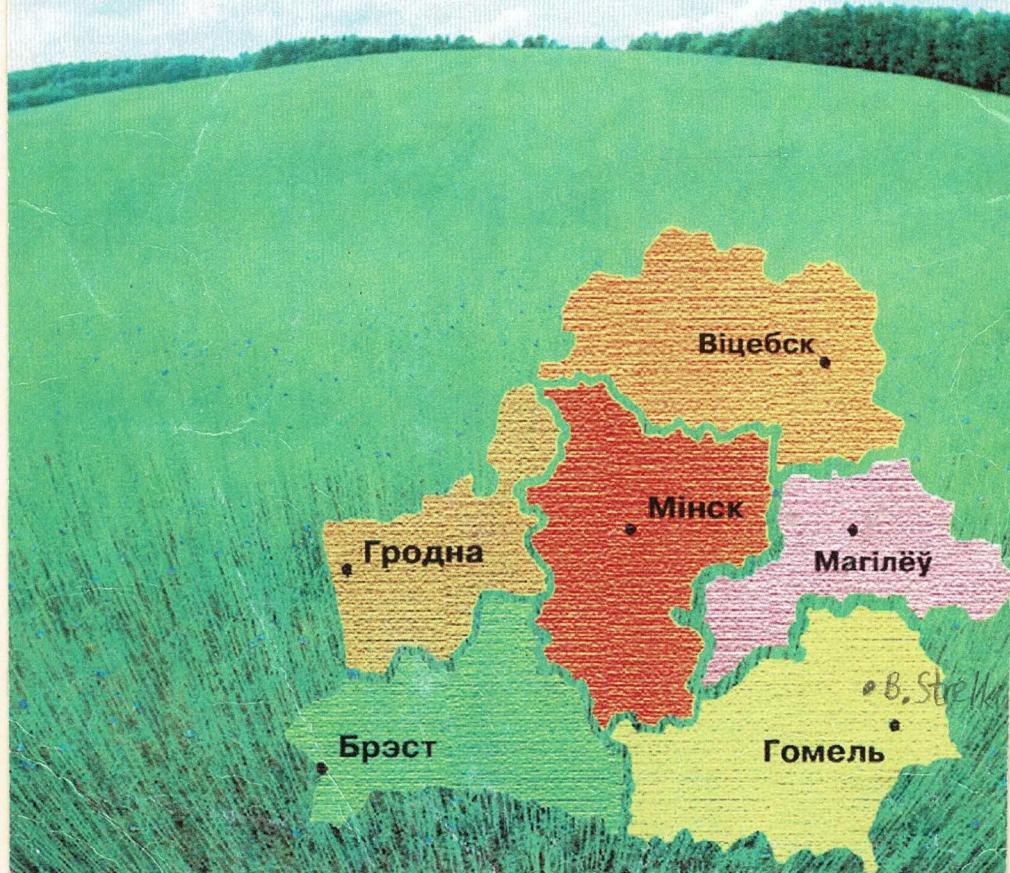
Радзіма мая дарагая,
Ты ў шчасці жаданым жыві !
Я сэрцам табе прысягаю
Ў шчырай сыноўнай любві.

На рэках шырокіх і нівах,
Заводах, будоўлях - наўсцяж
Народ наш працуе руплівы
І край узвышаецца наш.

Навокал жыццё расцвітае -
І песня ўзлятае сама :
Мне лепей ад роднага краю
Нічога на свеце няма.

Чужое зямлі нам ня трэба.
Пачуцці Ў нас сёння адны :
Мы хочам, каб мірнае неба
Не знала пажараў вайны.

Мы дружбы народам жадаем
І шчырай братэрскай любві.
Радзіма мая дарагая,
Красуйся і ў шчасці жыві !



Betreuer in Karrösten:

Fam. Sailer	Ivanova Faina	Minsk	23.10.47
	Sohn: Ivanova Aliaksandr	Minsk	7.4.88

Kinder:

Fam. Krabacher Bernhard	Badziukou Mikita	Vysokoe	25.11.94
Fam. Praxmarer	Ksendlzikau Ihar	Bolschie Strelki	30.11.88
	Murashka Vasili	Bolschie Strelki	11.7.90
Fam. Konrad Josef	Paliatai Andrei	Ostrow	23.9.95
Fam. Krabacher Oswald	Hapeyeu Yauheni	Bolschie Strelki	5.3.89
	Snihirov Kanstantsin	Bolschie Strelki	15.8.88
Fam. Krabacher Armin	Matsiushenka Alina	Bolschie Strelki	31.7.95
Fam. Konrad Andreas	Trashkova Yuliya	Bolschie Strelki	16.11.95
Fam. Krabacher Thomas	Balenkova Yana	Bolschie Strelki	21.2.95
Fam. Krabacher Josef	Manonin Dzmitry	Bolschie Strelki	6.9.89

Tatjana Ksendikowa
 Internationalnaja Straße 1
 247275 B. Strelki
 Rogatschow Gomelsker Gebiet
 BELARUS

Татьяна Ксендикова
 ул. ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ 1
 247275 Б. СТРЕЛКИ
 Рогачевский р-н
 Гомельская обл.
 BELARUS

Faina Iwanowa
 Ljubimow-Prospekt 42-1-157
 220117 Minsk
 BELARUS

Tel. 00375-17-272-81-24
 Email: naft14@yandex.ru

Liste der Gasteltern

Tarrenz

Carlin Ferdinand und Annelies, Trujegasse 1	05412/64161 <i>R. A. L. Anna</i>
Stoll Hans und Margret, Lehnenweg 1	05412/66044 <i>Marg. Eben, Karbko!</i>
Egger Ewald und Beate, Pfassenweg 10	05412/61922 <i>Eine. Ebi, Sterob. Trabon</i>
Jacobi Inge, Eglsee 1	05412/66340 <i>Ach. Ebi, Chugi. Euna</i>
Waibl Georg und Susanne, Dollinger 2a	05412/61105 <i>Lucius. Anna, Tora. Enero</i>
Huber Manfred und Helga, Obere Wiese 21	05412/64362 <i>bymobbi</i>
Schaber Peter und Petra, Am Tasen 14	05412/64639 <i>Sieg. B. Kob. Kc.</i>
Seifert Manfred und Heidi, Rastweg 8	05412/65019 <i>bymeb, Menschenol</i>
Pamer Michael und Elfi, Hauptstr. 47	05412/65871 <i>Klaus. Tora. Hri.</i>
<u>Haselwanter Albert und Elisabeth, Hauptstr. 22</u>	05412/67490 <i>Qeon</i>

Nassereith

Fitsch Johannes und Waltraud, Bdergasse 231	05265/5401 <i>Hlyn. Koi, Tora. Eb.</i>
Falkner Markus und Romana, Dormitz 376	05265/5762 <i>Alp. u. Melebi.</i>
Hammerle Karl und Claudine, See-Eck 200	05265/5546 <i>Ap. Ober. Bessa Maj. us</i>
Post Johann und Zita, Sachsengasse 86a	05265/5110 <i>Canna Canadensis/Aurea</i>

Karrösten

Krabacher Bernhard und Gabi, Nr. 192	05412/64983 <i>Agnesat</i>
Praxmarer Johann und Karin, Nr. 126	05412/65275 <i>Kren. U., Myr. B.</i>
Konrad Josef und Brigitte, Nr. 143	05412/65016 <i>Novetat Hly.</i>
Krabacher Oswald und Klaudia, Nr. 57	05412/62436 <i>Taneel Eb., Cane. Socia</i>
Krabacher Armin und Rita, Nr. 194	05412/65449 <i>Mattoherak</i>
Konrad Andreas und Irmgard, Nr. 153	05412/65323 <i>Myraimba</i>
Krabacher Thomas und Elisabeth, Nr. 198	05412/62205 <i>Foncicobra</i>
Krabacher Josef und Irmgard, Nr. 53	05412/68031 <i>Matomim</i>
Sailer Helmut und Vroni, Nr. 61	05412/64915 <i>Franka</i>

05412/64983 <i>Agnesat</i>
05412/65275 <i>Kren. U., Myr. B.</i>
05412/65016 <i>Novetat Hly.</i>
05412/62436 <i>Taneel Eb., Cane. Socia</i>
05412/65449 <i>Mattoherak</i>
05412/65323 <i>Myraimba</i>
05412/62205 <i>Foncicobra</i>
05412/68031 <i>Matomim</i>
05412/64915 <i>Franka</i>

Ferienaktion 2003

Betreuer in Tarrenz:

Fam. Haselwanter	Voronovich Volha	Minsk	3.12.72
	Tochter: Voronovich Elena	Minsk	2.6.94
Fam. Pamer	Ksendlizkava Tatsiana	Bloschie Strelki	3.5.71

Kinder:

Fam Carlin	· Murashka Vasili	Bolschie Strelki	11.7.90
Fam. Stoll	· Silkevich Dzmitry	Bolschie Strelki	6.2.94
	· Manonina Alena	Bolschie Strelki	12.1.92
	· Katsko Margaryta	Minsk	21.9.94
Fam. Egger	· Silkevich Yauheni	Rogatschov	3.12.92
	· Zyka Pavel	Ozernay	11.3.94
Fam. Jacobi	· Astravets Ivan	Bolschie Strelki	24.6.95
	· Svirydava Anastasiya	Bolschie Srelki	4.6.95
Fam. Waibl	· Saloshańska Anzhaliaka	Bolschie Strelki	6.7.89
	· Hancharova Alena	Bolschie Strelki	17.6.90
Fam. Huber	· Buchkova Tatsiana	Bolschie Strelki	17.6.90
	· Buchkova Dzmitry	Bolschie Strelki	19.6.89
Fam. Schaber	· Dzidyk Valiantsina	Bolschie Strelki	2.1.87
	· Kavaleva Kseniya	Minsk	15.6.88
Fam. Seifert	· Kuzhau Ihar	Kisteni	5.4.92
	· Malchanau Atrsiom	Mogilew	9.9.90

Betreuer in Nassereith:

Fam. Post Shalabasaya Aliaksandra Minsk 4.4.82

Kinder:

Fam. Hammerle	• Arakhouskaya Sviatlana	Bolschie Strelki	17.1.90
	• Beinia Maryia	Minsk	12.3.91
Fam. Fitsch	• Lukashou Kanstantsin	Bolschie Strelki	11.1.92
	• Hormash Yauheni	Bolschie Strelki	23.5.92
Fam. Falkner	• Marozau Aliaksandr	Gorodez	9.4.93
	• Melnikau Vitali	Gorodez	29.1.95

Tel. Bruno 66445
0664 9659164

Zita Knabl 05449/5555

Liste der Gasteltern

Tarrenz

Carlin Ferdinand und Annelies, Trujegasse 1	05412/64161
Stoll Hans und Margret, Lehnenweg 1	05412/66044
Egger Ewald und Beate, Pfassenweg 10	05412/61922
Jacobi Inge, Eglsee 1	05412/66340
Waibl Georg und Susanne, Dollinger 2a	05412/61105
Huber Manfred und Helga, Obere Wiese 21	05412/64362
Schaber Peter und Petra, Am Tasen 14	05412/64639
Seifert Manfred und Heidi, Rastweg 8	05412/65019
Pamer Michael und Elfi, Hauptstr. 47	05412/65871
Haselwanter Albert und Elisabeth, Hauptstr. 22	05412/67490

Nassereith

Fitsch Johannes und Waltraud, Bdergasse 231	05265/5401
Falkner Markus und Romana, Dormitz 376	05265/5762
Hammerle Karl und Claudine, See-Eck 200	05265/5546
Post Johann und Zita, Sachsengasse 86a	05265/5110

Karrösten

Krabacher Bernhard und Gabi, Nr. 192	05412/64983
Praxmarer Johann und Karin, Nr. 126	05412/65275
Konrad Josef und Brigitte, Nr. 143	05412/65016
Krabacher Oswald und Klaudia, Nr. 57	05412/62436
Krabacher Armin und Rita, Nr. 194	05412/65449
Konrad Andreas und Irmgard, Nr. 153	05412/65323
Krabacher Thomas und Elisabeth, Nr. 198	05412/62205
Krabacher Josef und Irmgard, Nr. 53	05412/68031
Sailer Helmut und Vroni, Nr. 61	05412/64915

0664/5340134

10676/4430324

Zur Erinnerung. Karrösten. 04.06.03 - 30.06.03

На память. Карабстан. 04.06.03 - 30.06.03

v.li: Nikita, Jana, Alina, Julia, Andrej, Faina (Betreuerin),
Pf. Stefan Müller, Vroni Sailer, Dima, Shenja, Kostja,
Igor, Sascha, Wassili, Walter Köll.

Слева: 1 ряд: Никита, Яна, Алина, Юлия, Андрей,
Фаина Андреевна;

2 ряд: наставник Стефан Мюллер, брони Зайлер, Дима,
Шеня, Костя, Игорь, Саша, Вася, Вальтер Кёль.

Zur Erinnerung. Karrösten. 04.06.03 - 30.06.03

На память. Каюстен. 04.06.03 - 30.06.03

v.li: Nikita, Jana, Alina, Julia, Andrej, Faina (Betreuerin),
Pf. Stefan Müller, Vroni Sailer, Dima, Shenja, Kostja,
Igor, Sascha, Wassili, Walter Köll.

Слева: 1 ряд: Никита, Яна, Алина, Юлия, Андрей,
Фаина Андреевна;

2 ряд: настор Стефан Мюллер, Фрэнки Зайлер, Дима,
Шеня, Костя, Игорь, Саша, Вася, Валтер Кёль.

Zur Erinnerung. Karrösten. 04.06.03 – 30.06.03

На память. Караганда. 04.06.03 – 30.06.03



v.li: Nikita, Jana, Alina, Julia, Andrej, Faina (Betreuerin),
Pf. Stefan Müller, Vroni Sailer, Dima, Shenja, Kostja,
Igor, Sascha, Wassili, Walter Köll.

Слева: 1 ряд: Никита, Яна, Алина, Юлия, Андрей,
Фаина Андреевна;

2 ряд: наставник Стефан Мюллер, Фрэнки Зайлер, Дима,
Шеня, Костя, Игорь, Саша, Вася, Вальтер Кёль.

Informationen und Termine
für unsere Tschernobyl-Gastkinder in Karrösten

Täglicher Treffpunkt von Montag bis Freitag im Jungscharraum (Gemeindehaus) um **9 Uhr bis 11.30 Uhr**. Änderungen werden bekannt gegeben!

Die Betreuung am Vormittag erfolgt durch die Betreuerin Frau Iwanowa Faina aus St. Minsk.

Termine zum Vormerken:

Mittwoch 4. Juni: Ankunft

Donnerstag 5. Juni: Treffpunkt zum erstenmal im Jungscharraum zur Kleiderausgabe

Freitag 6. Juni: Schuhkauf, „Schuhparadies Imst“

Sonntag 8. Juni: Pfingsten. Gottesdienstbesuch (Vorstellung unserer Gäste), Worte von Betreuerin Frau Faina.

Mittwoch, 11. Juni. Dienstag. Vormittag – Töpfen mit Angelika Pohl und Monika Raffl. 14 Uhr Treffen beim Gemeindehaus. Gemeinsames Schwimmen, Freibad Imst (Eintritt für Gastkinder frei). Frau Faina übernimmt die Betreuung.

Rückkehr ca. 17 Uhr.

Donnerstag 12. Juni: Treffpunkt wie üblich 9. Uhr (Volksschulbesuch)

Um 19 Uhr treffen wir uns nach Möglichkeit im Gemeindehaus.

Beschriftung der Kartons und Einordnen der Wintersachen.

Samstag 14. Juni: Einladung von Pfarre Nassereith

Wir fahren gemeinsam um 10 Uhr vom Gemeindehaus ab. Es besteht die Möglichkeit mit einem Bus zu fahren. (Bitte, Bescheid geben). Es wird zu einer Mittagsjause eingeladen, gleich anschließend am Nachmittag wird das Schwimmbad besucht. Bitte, Schwimmsachen mitgeben. Betreuung von Frau Faina. Rückkehr ca. 17 Uhr.

Montag 16. Juni: Tagesfahrt ins Zillertal, gemeinsam mit Tarrenz und Nassereith.

Samstag 21. Juni: 7 Uhr beim Gemeindehaus Treffpunkt für die Gruppe, die auf Tschirgant geht. Kleine Jause und Getränk mitgeben. (Auch Wetterschutz und gute Schuhe)

Treffpunkt für die 2. Gruppe (kleine Kinder und Jungschar-Ministrantenkinder)
10 Uhr beim Gemeindehaus. Sie werden mit dem Traktor hinaufgebracht, wo sie zu Mittagszeit gemeinsam mit der ersten Gruppe grillen werden. Grillplatz Unterhalb der Schihütte. Für den Zeitvertreib sind Spiele vorbereitet.

23.06.03 Wie geplant, Fahrt nach Innsbruck. Abfahrt 8 Uhr 45. Bitte Getränke und kleine Montag Jause mitgeben, auch Schwimmsachen. Rückkehr am späteren Nachmittag, wo sie anschließend gleich gemeinsam mit Faina zum Grillen eingeladen sind. Die Kinder werden nach Hause gebracht.

24.06.03 Vormittag im Gemeindehaus mit Faina. **19 Uhr** treffen sich die Kinder wieder im Gemeindehaus: Bekanntschaft mit der Gemeinde und der Feuerwehr.

25.06.03 Vormittag wie üblich
Mittwoch

26.06.03 Vormittag – Treffen mit Maria und Bettina Schöpf und Karin Ehard in der Turnhalle von Karrösten. Kletterübungen mit den Kindern.
Nachmittag – 13.30 – 16.00 Kinder mit Faina sind im Gemeindehaus. Fertigstellen der Dankgeschenke.

27.06.03 Vormittag wie üblich.

Freitag Ab 19 Uhr sind die Kinder und Gastfamilien in Tarrenz beim Pfarrheim zu Abschlussfeier eingeladen.

Achtung!!! Karton mit Wintersachen und beschriftete eingepackte Reisetasche mitbringen. Handgepäck bleibt noch zu Hause.

Nach Abfrage, was soll in die Tasche? – Honig, Nutella, Kakao, Kaffee u. Filter, Früchtetee, Hartwurst, Reis, Seife, Schampoo, Zahnpasta, Süßigkeiten für Geschwister.

29.06.03 8 Uhr Kirche. Offizielle Dankworte an die Gemeinde und die Gasteltern.

Sonntag

30.06.03 6 Uhr Abfahrt nach Weißrussland vom Hotel Lamm in Tarrenz.

Montag

Den Gastfamilien für die Aufnahme der Kinder, wird hiermit auch der ausdrückliche **Dank von Dr. Ludwig Knabl und den Familien aus Weißrußland** weitergeleitet.

Die Gastfamilien



Fam. Konrad Josef (Bruno)
Paliciatoi Andreei
(geb. 23. 9. 95)



Fam. Konrad
Andreas
Trashkova Yuliya
(geb. 16. 11. 95)

Fam. Krabacher Thomas
Balankova Yana
(geb. 21.2.95)



Fam. Krabacher Armin
Matsiushenka Alina
(geb. 31.7.95)

Fam. Krabacher Bernhard
Badziukow Mikita
(geb. 25. 11. 94)



Fam. Praxmarer Hans
Ksendzikau Ihar
(geb. 30. 11. 88) Muraška Vasili
(geb. 11. 7. 90)



Fam. Krabacher Oswald
Naryan Youheni Snihrou Kantsantsin
(geb. 5. 3. 89) (geb. 15. 8. 88)



Fam. Krabacher Josef
Manonin Dzmitry (geb. 6. 9. 89)

Fam. Sailer Helmut
Bettuccin Ivanova Faina (23.10.47)
mit Sohn Ivanova Aliaksandr
(7.4.88)

aus Minsk

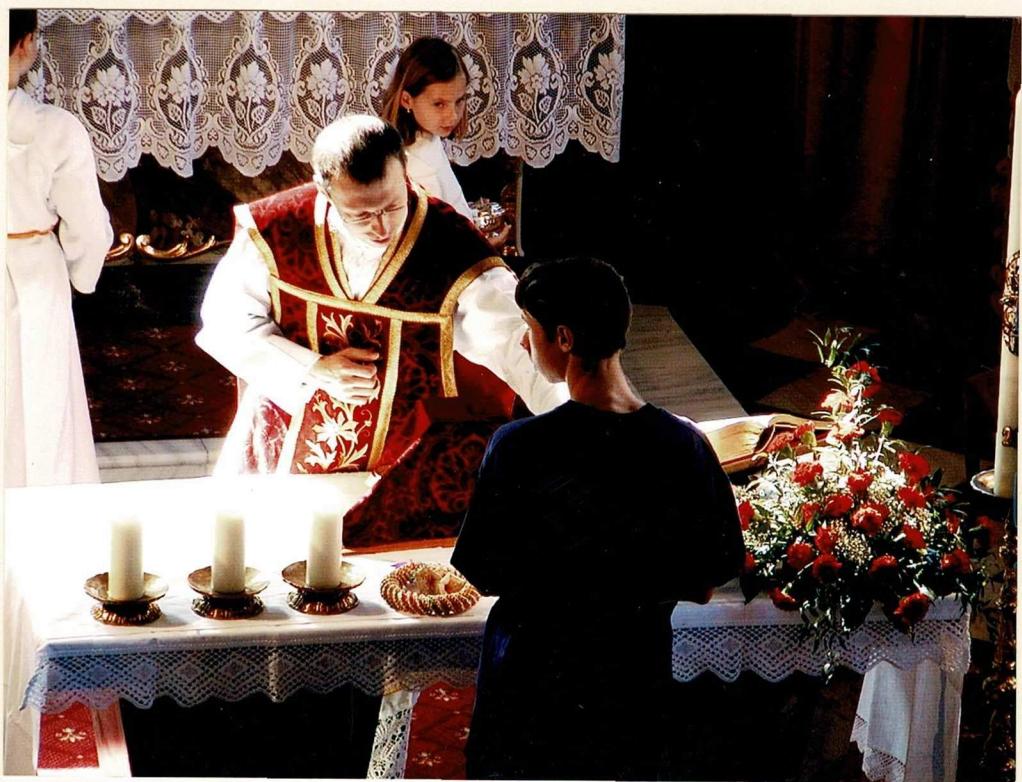


Kleiderausgabe 5. Juni 2003



Begrüßungs- ~ Gottesdienst

Pfingsten 8. Juni



Pf. Stefan Müller



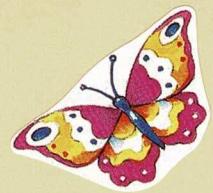


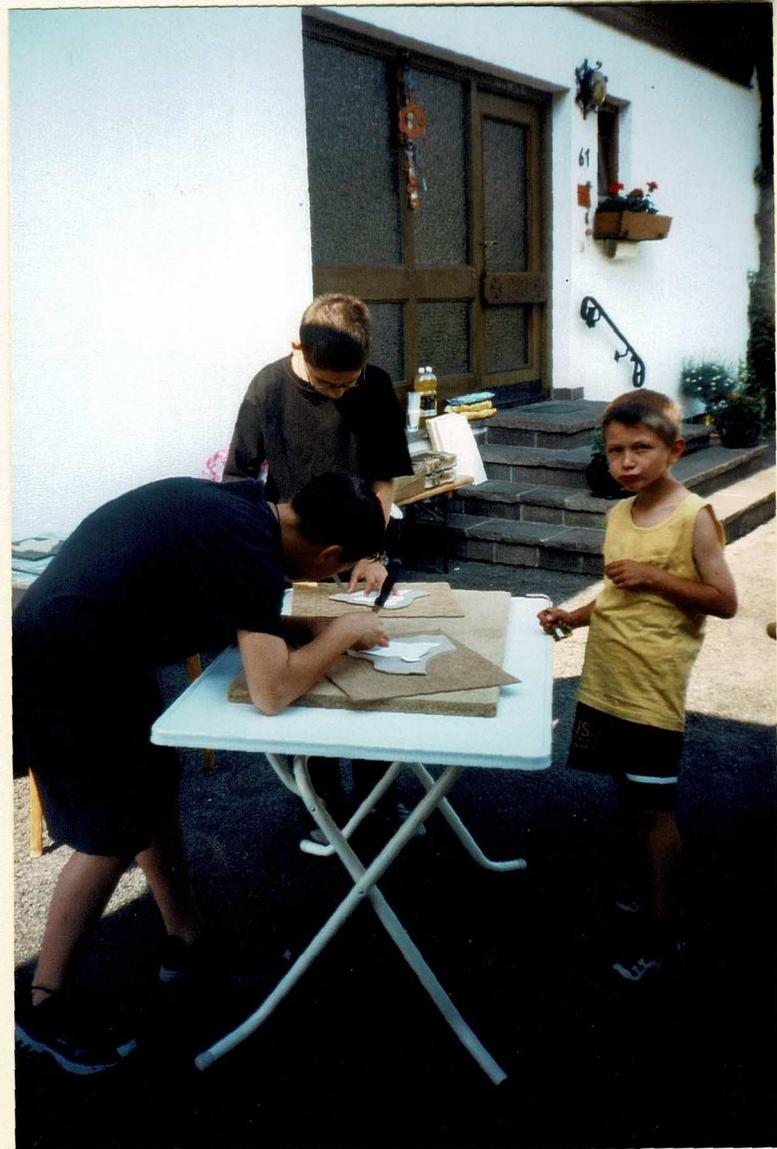
Vormittags ~ Beschäftigung





Töpfen
11. Juni





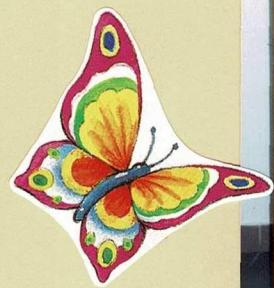


Besuch der Volksschule 12. Juni













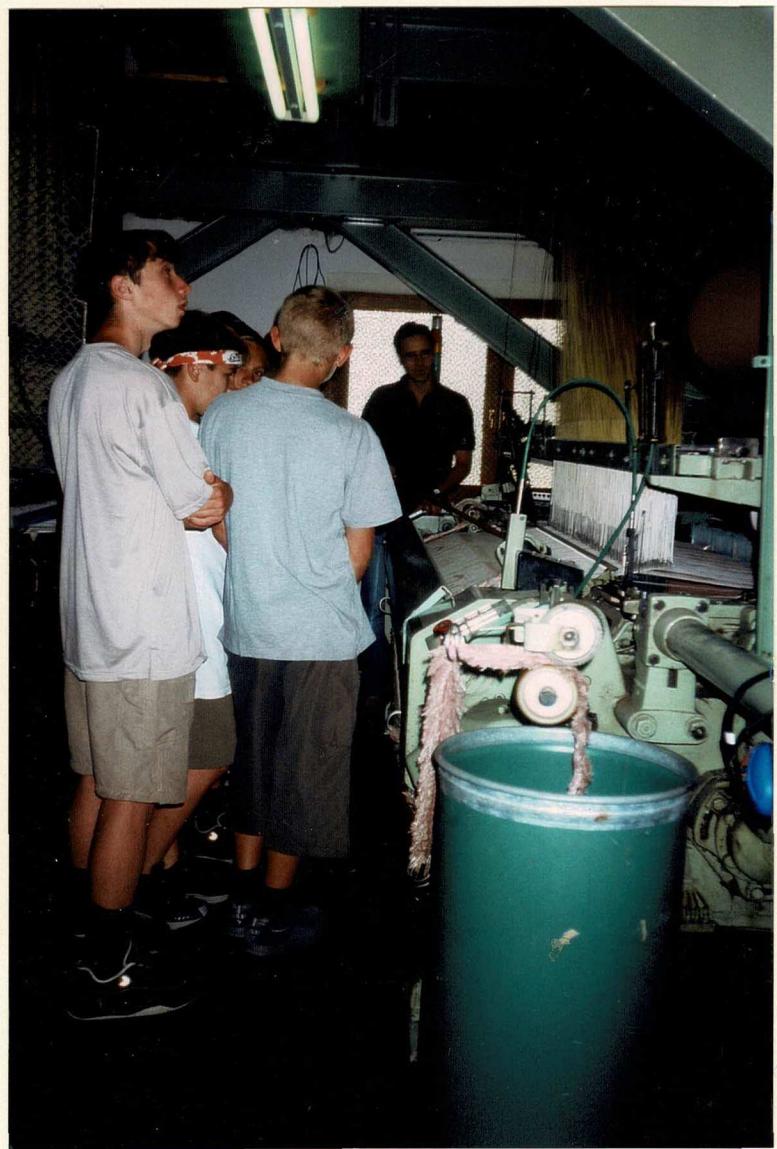
Fahrt nach Nassereith
zur Zauber vorstellung am 14. Juni
Karroßtar Jungschar war auch dabei.



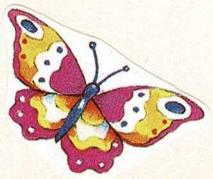








Führung durch die
Weberei 17. 6.





Begegnung mit Hermann
aus München
(war zu Kriegszeiten in Minsk)

Fronleichnams - Prozession
19. Juni







Grillen bei Fam. Flüe 21. Juni





Los geht's
am 21. Juni zur
Rlm und zum
Tschiggant



Bei Besuch im Rundgemälde von Magda Liebl

„mit Rucksäcken überrascht – Strahlenopfer vier Wochen zu Gast in Tirol“

Kleine Weißrussen lernen Tiroler Geschichte

35 Strahlenopfer aus der ehemaligen Sowjetunion tanken zur Zeit Kraft in Tirol. Höhepunkt des vierwöchigen Urlaubs ist ein Besuch in Innsbruck.

INNSBRUCK (mak). 70 Paar leuchtende Kinderauge – das ist das schönste Geschenk für Magda Liebl. Die Leiterin des Rundgemäldes eilt den 35 Kindern entgegen. Sie hat in einem Nebenraum eine kleine Überraschung für die kleinen Besucherinnen und Besucher aus Weißrussland vorbereitet. „Die Kinder leiden alle an den Folgen der Reaktorkatastrophe in Tschernobyl“, erzählt Bruno Tauderer, Pfarrkurator von Tarrenz, der mit der Gruppe Innsbruck besucht, „in Tirol tanken sie neue Kraft.“

Mit roten Wangen

Vor ihrer Abreise nach Tirol werden die Kinder auf Radioaktivität getestet – die meisten von ihnen leiden an Blutarmut. „Sobald sie wieder zuhause sind, werden sie erneut untersucht“, schildert Tauderer. Die Ergebnisse seien überraschend – die Werte sind weit besser.



Freude am Schenken: Die kleinen Besucher erhalten von der Leiterin des Rundgemäldes, Magda Liebl, je einen Rucksack gefüllt mit kleinen Überraschungen.

„tet“, erzählt Magda Liebl. Bei drei Besuchen in der ehemaligen Sowjetunion hat sie gesehen, wie arm die Leute dort sind. „Ich freue mich, wenn mich diese Kinder besuchen. Ich kann ihnen kleine Augenblicke des Glücks schenken“, sagt die Leiterin des Rundgemäldes. Liebenvoll hat Liebl 35 Rucksäcke vorbereitet – gefüllt u. a. mit Süßigkeiten, kleinen Glücksbringern und einer Taschenlampe. „Die Kinder freuen sich unheimlich darüber“, strahlt Liebl, als sie mit einer großen Kiste Eis durch die Reihen geht und jedem Kind eines in die Hand drückt. Die Buben und Mädchen danken es ihr mit einem Lied.

Tiroler Tradition

Die 35 kleinen Weißrussen sind vom Rundgemälde fasziniert. „Sie sehen während dieser vier Wochen auf unseren Prozessionen auch Tiroler Schützen. Anhand des Rundgemäldes kann ich ihnen erklären, welche Funktion sie bei uns haben“, erzählt Bruno Tauderer, „so lernen sie auch ein bisschen die Tiroler Geschichte kennen.“

Eine der Höhepunkte des Aufenthalts ist für die Buben und Mädchen der Besuch im Alpenzoo, auch in Innsbruck. Auf dem Programm steht nicht nur ein Besuch im Alpenzoo, sondern auch im Rundgemälde. „Ich weiß aus eigener Erfahrung, was Armut bedeutet.“

Foto: Klausner

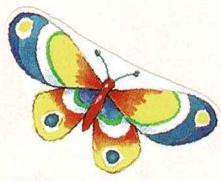
Foto: Klausner



Spieldfest -
organisiert von
der Jungschar



Die Ministranten waren dabei





All haben
die Scillwüesze
bekommen ~

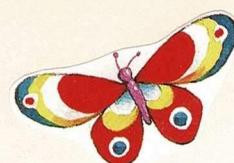
nun
haben
wir
unsere
Bier
ver-
dient !







Ein schöner und lustiger
Tag geht nun zu Ende.



Kennenlernen der
Gemeinde-Einrichtungen:
Feuerwehr - Drehleiter der
Feuerwehr Imst 24. Juni

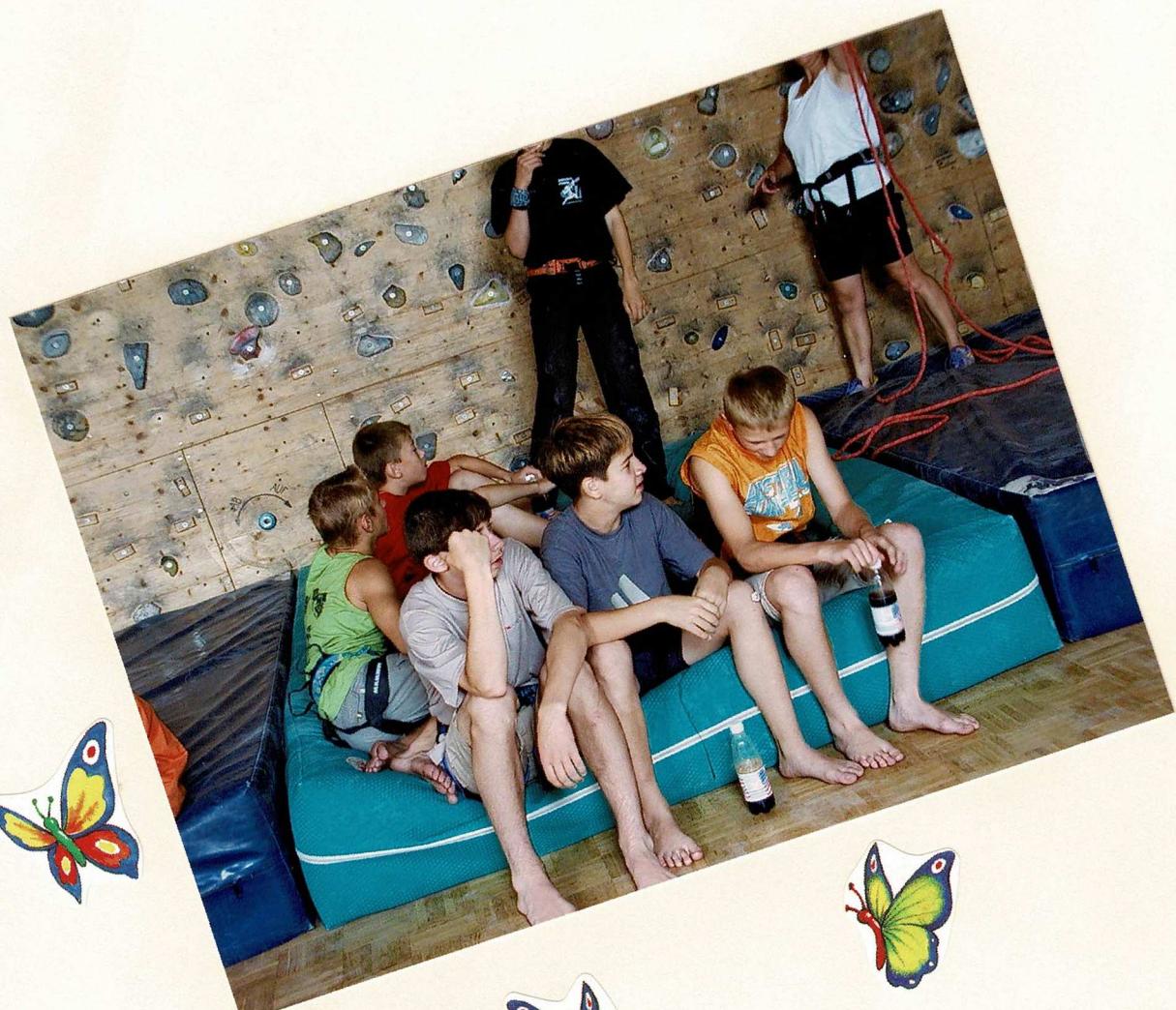






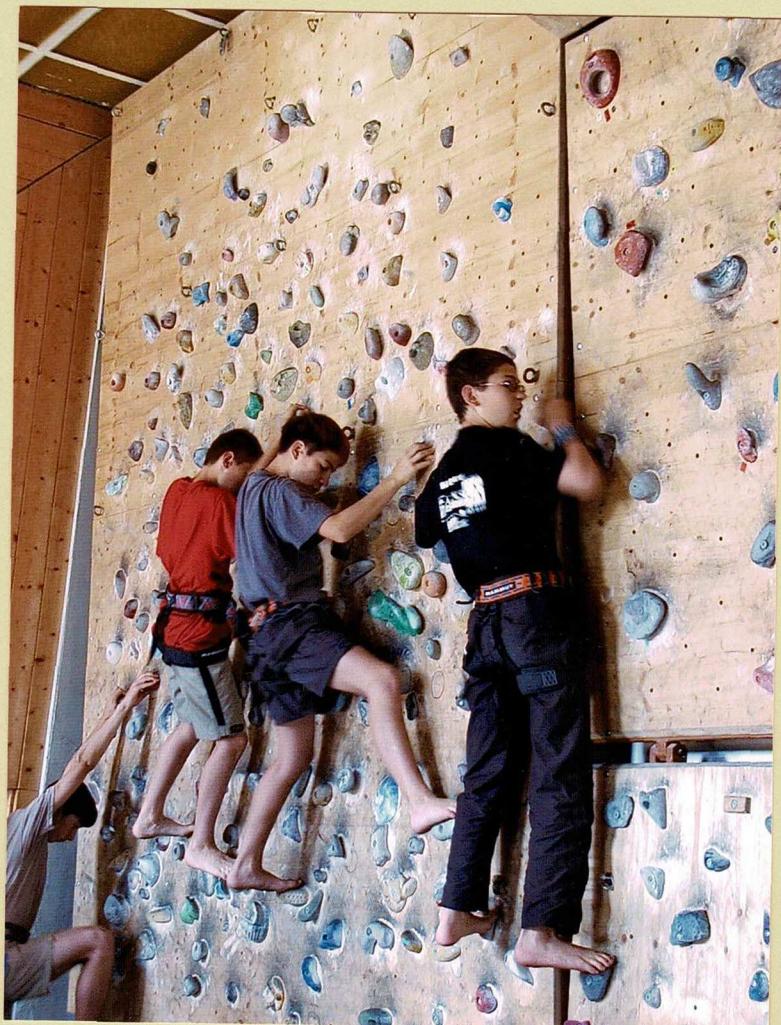
in der Klettersteck
Kletterhalle

26. Juni



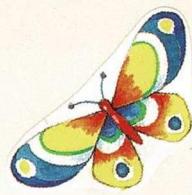
Den Kindern hat
es gut gefallen.



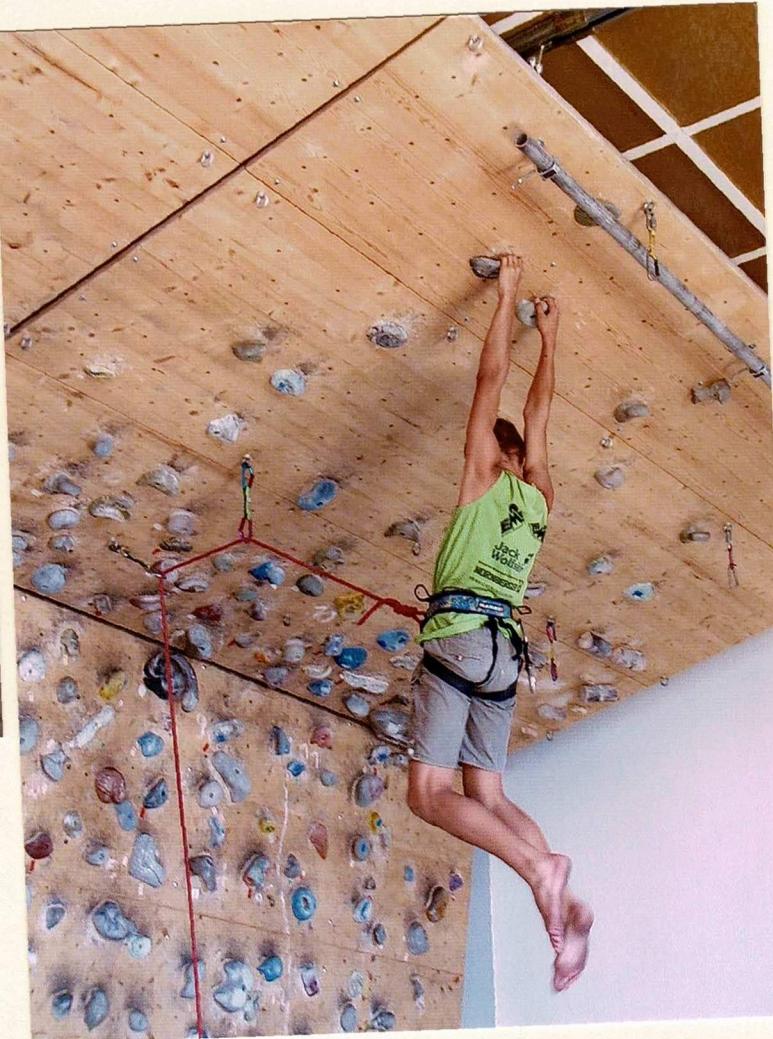
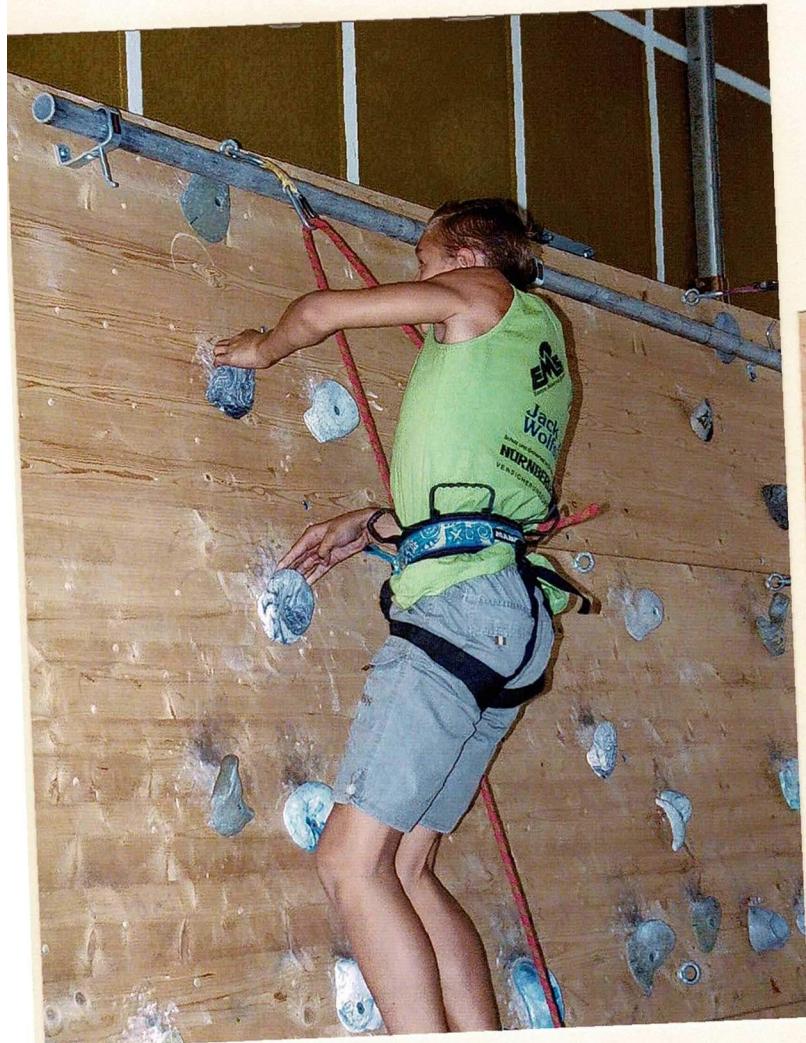
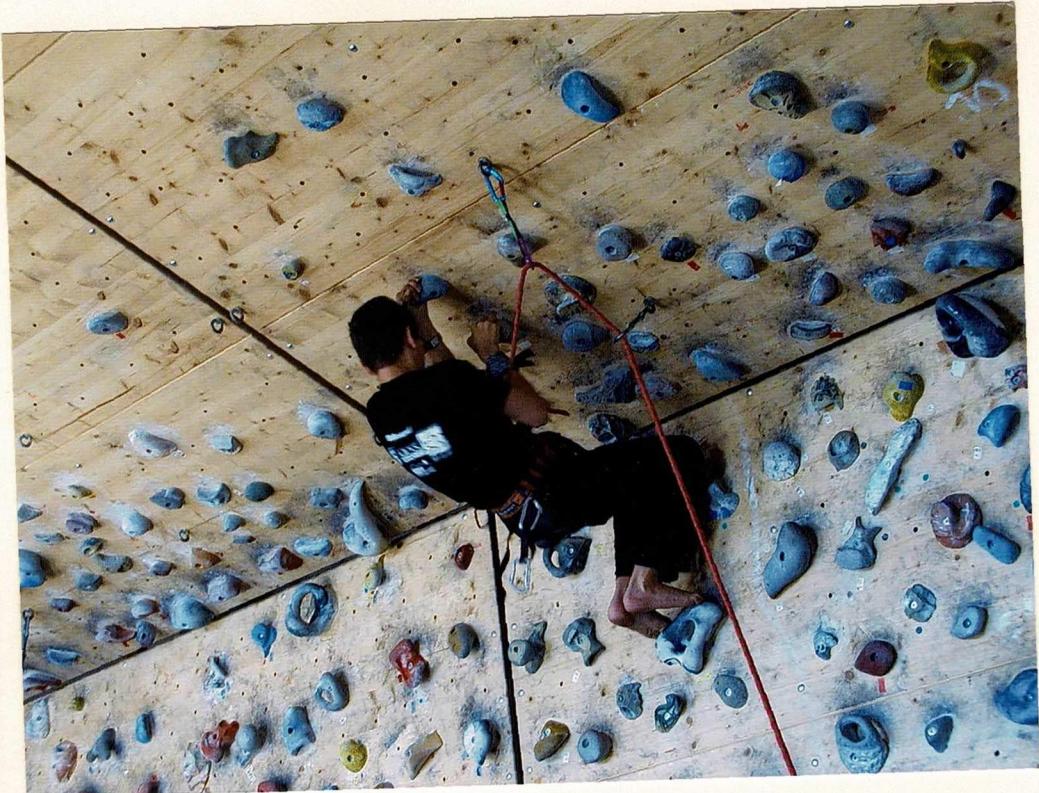




Lern- u. Nutzogrammstunde
bei Staats- u. Weltmeistern
Battini



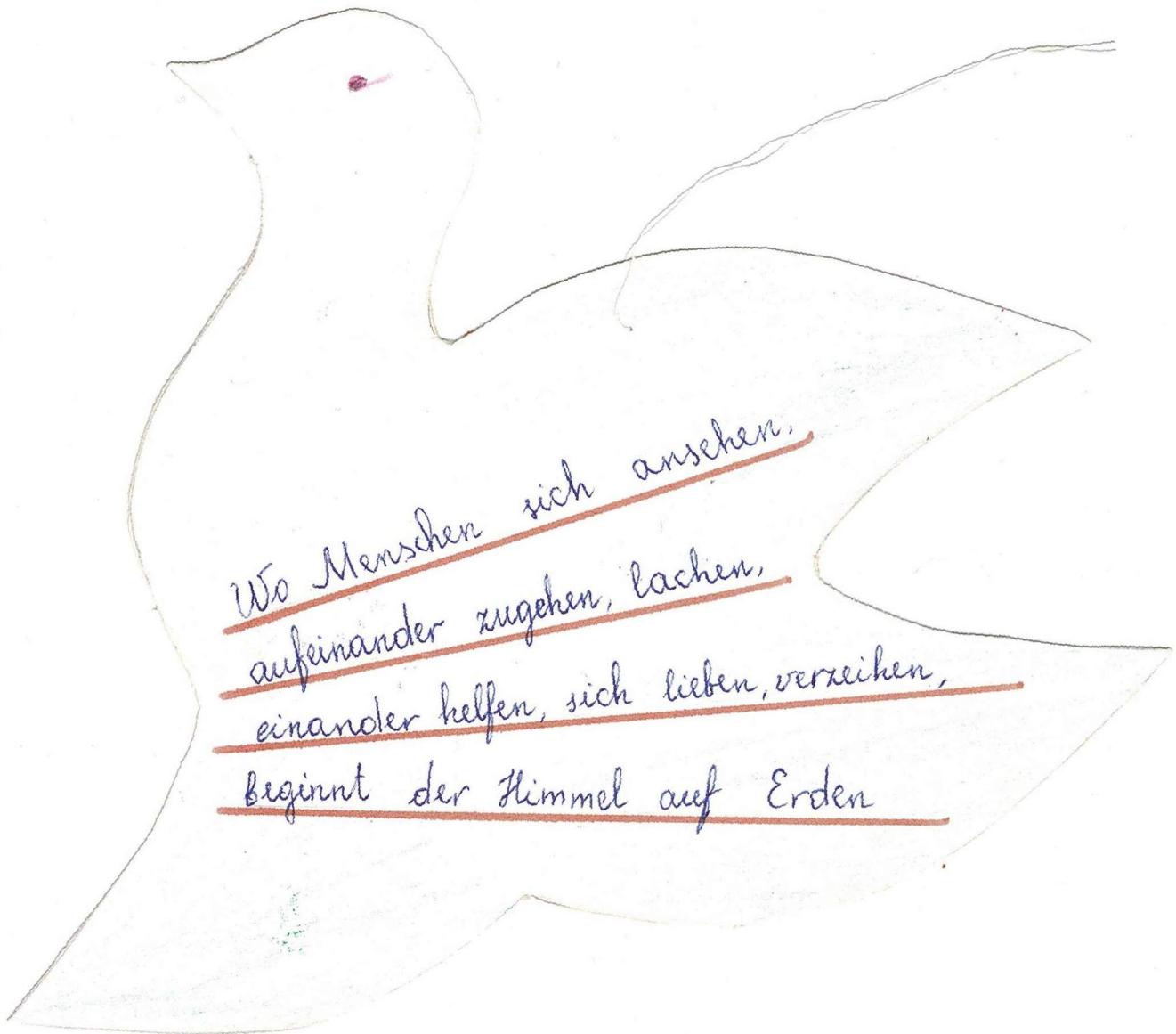
Überreichung der Friedenstaube
durch Frau Faina.





Der Besuch aus Weißbrienzland
fühlt sich wohl in
Sailers Garten







Abfahrt am 30. Juni





Alle finden sich
wieder zusammen,
die Kinder aus Tiersen
und Masserith und
gesund auf die Heimreise.



Liste
der Kindergruppe aus Gebiet Gomel (Tarrenz vom 03.06.2003 - 01.07.2003)

N	Name	Geburts datum	Wohnort	Gewicht	Kalium Norm	Kalium	C 137 03.06. 2003	C 137 01.07. 2003
1.	Arakhouskaya Sviatlana M	17.01.1990	D.B. Strelki	38	70	63	28.39	12.66
2.	Balenkova Yana M	21.02.1995	D.B. Strelki	24	45	46	36.29	0.00
3.	Hapeyeu Yauheni B	05.03.1989	D.B. Strelki	58	126	68	21.76	13.65
4.	Kuzhau Ihar B	05.04.1992	D.Kisteni	32	71	51	22.20	10.00
5.	Lukashou Kanstantsin B	11.01.1992	D.B. Strelki	42	93	74	28.14	0.00
6.	Saloshanka Anzhalika M	06.07.1989	D.B. Strelki	61	111	121	27.39	12.20
7.	Silkevich Yauheni B	03.12.1992	St.Rogatschew	25	55	46	17.91	0.00
8.	Trashkova Yuliya M	16.11.1995	D.B. Strelki	24	45	41	19.25	11.48
9.	Zykau Pavel B	11.03.1994	D.Oserany	29	64	47	29.47	20,00
10.	Dzidyk Valiantsina M	02.01.1987	D.B. Strelki	52	94	92	18.14	17.71
11.	Hancharova Alena M	17.06.1990	D.B. Strelki	51	94	58	43.78	20.75
12.	Hormash Yauheni B	23.05.1992	D.B. Strelki	37	82	47	31.24	0.00
13.	Marozau Aliaksandr B	09.04.1993	D.Gorodez	31	69	50	20.72	9.76
14.	Melnikau Vitali B	29.01.1995	D.Gorodez	29	64	52	22.82	21.18
15.	Paliatai Andrei B	23.09.1995	D.Ostrow	27	61	48	26.61	0.00
16.	Snihirou Kanstantsin B	15.08.1988	D.B. Strelki	50	108	67	25.31	10.43
17.	Astravets Ivan B	24.06.1995	D.B. Strelki	26	58	47	37.25	20.92
18.	Badziukou Mikita B	25.11.1994	D.Vysokoe	22	49	59	25.10	15.64
19.	Buchkova Tatsiana M	17.06.1990	D.B. Strelki	37	68	62	13.74	0.00
20.	Ivanou Aliaksandr B	07.04.1988	St.Minsk	49	106	66	19.14	0.00
21.	Kamisarau Anton B	06.12.1994	D.B. Strelki	29	64	54	26.02	21.82
22.	Ksendlzikau Ihar	30.11.1988	D.B. Strelki	56	121	109	21.17	20.94

	B								
23.	Manonin Dzmitry B	06.09.1989	D.B. Strelki	52	113	68	20.60	10.39	
24.	Murashka Vasili B	11.07.1990	D.B. Strelki	43	94	76	32.54	20.48	
25.	Beinia Maryia M	12.03.1991	St.Minsk	55	102	103	17.66	0.00	
26.	Buchkou Dzmitry B	19.06.1989	D.B. Strelki	33	72	61	17.83	0.00	
27.	Katsko Margaryta	M	21.09.1994	St.Minsk	23	43	60	-	0.00
28.	Kavaleva Kseniya	M	15.06.1988	St.Minsk	46	83	77	-	15.23
29.	Malchanau Artsiom	E	09.09.1990	St.Mogilew	51	112	56	-	15.89
30.	Manonina Alena	M	12.01.1992	D.B. Strelki	35	65	31	21.74	16.39
31.	Matsiushenka Alina	M	31.07.1995	D.B. Strelki	22	41	45	17.62	12.63
32.	Silkevich Dzmitry	E	06.02.1994	D.B. Strelki	28	62	48	18.22	9.44
33.	Svirydava Anastasiya	M	04.06.1995	D.B. Strelki	26	49	49	36.87	22.91
34.	Voronovich Elena	M	02.06.1994	St.Minsk	28	52	47	18.39	0.00
	Ksendzikava Tatsiana		03.05.1971	D. B. Strelki	56	91	66	22.93	17.71
	Varanovich Volha		03.12.1972	St.Minsk	51	84	93	18.06	11.11
	Ivanova Faina		23.10.1947	St.Minsk	58	79	74	20.78	12.12
	Shalabasava Aliaksandra		04.04.1982	St.Minsk	63	110	120	17.52	11.48

Liste
der Kindergruppe aus Gebiet Gomel (Tarrenz vom 03.06.2003 - 01.07.2003)

N	Name	Geburts datum	Wohnort	Gewicht	Kalium Norm	Kalium	C 137 03.06. 2003	C 137 01.07. 2003
1.	Arakhouskaya Sviatlana M	17.01.1990	D.B. Strelki	38	70	63	28.39	12.66
2.	Balenkova Yana M	21.02.1995	D.B. Strelki	24	45	46	36.29	0.00
3.	Hapeyeu Yauheni B	05.03.1989	D.B. Strelki	58	126	68	21.76	13.65
4.	Kuzhau Ihar B	05.04.1992	D.Kisteni	32	71	51	22.20	10.00
5.	Lukashou Kanstantsin B	11.01.1992	D.B. Strelki	42	93	74	28.14	0.00
6.	Saloshanka Anzhalika M	06.07.1989	D.B. Strelki	61	111	121	27.39	12.20
7.	Silkevich Yauheni B	03.12.1992	St.Rogatschew	25	55	46	17.91	0.00
8.	Trashkova Yuliya M	16.11.1995	D.B. Strelki	24	45	41	19.25	11.48
9.	Zykau Pavel B	11.03.1994	D.Oserany	29	64	47	29.47	20,00
10.	Dzidyk Valiantsina M	02.01.1987	D.B. Strelki	52	94	92	18.14	17.71
11.	Hancharova Alena M	17.06.1990	D.B. Strelki	51	94	58	43.78	20.75
12.	Hormash Yauheni B	23.05.1992	D.B. Strelki	37	82	47	31.24	0.00
13.	Marozau Aliaksandr B	09.04.1993	D.Gorodez	31	69	50	20.72	9.76
14.	Melnikau Vitali B	29.01.1995	D.Gorodez	29	64	52	22.82	21.18
15.	Paliatai Andrei B	23.09.1995	D.Ostrow	27	61	48	26.61	0.00
16.	Snihirou Kanstantsin B	15.08.1988	D.B. Strelki	50	108	67	25.31	10.43
17.	Astravets Ivan B	24.06.1995	D.B. Strelki	26	58	47	37.25	20.92
18.	Badziukou Mikita B	25.11.1994	D.Vysokoe	22	49	59	25.10	15.64
19.	Buchkova Tatsiana M	17.06.1990	D.B. Strelki	37	68	62	13.74	0.00
20.	Ivanou Aliaksandr B	07.04.1988	St.Minsk	49	106	66	19.14	0.00
21.	Kamisarau Anton B	06.12.1994	D.B. Strelki	29	64	54	26.02	21.82
22.	Ksendlzikau Ihar	30.11.1988	D.B. Strelki	56	121	109	21.17	20.94

	B								
23.	Manonin Dzmitry B	06.09.1989	D.B. Strelki	52	113	68	20.60	10.39	
24.	Murashka Vasili B	11.07.1990	D.B. Strelki	43	94	76	32.54	20.48	
25.	Beinia Maryia M	12.03.1991	St.Minsk	55	102	103	17.66	0.00	
26.	Buchkou Dzmitry B	19.06.1989	D.B. Strelki	33	72	61	17.83	0.00	
27.	Katsko Margaryta	M 21.09.1994	St.Minsk	23	43	60	-	0.00	
28.	Kavaleva Kseniya	M 15.06.1988	St.Minsk	46	83	77	-	15.23	
29.	Malchanau Artsiom	E 09.09.1990	St.Mogilew	51	112	56	-	15.89	
30.	Manonina Alena	M 12.01.1992	D.B. Strelki	35	65	31	21.74	16.39	
31.	Matsiushenka Alina	M 31.07.1995	D.B. Strelki	22	41	45	17.62	12.63	
32.	Silkevich Dzmitry	E 06.02.1994	D.B. Strelki	28	62	48	18.22	9.44	
33.	Svirydava Anastasiya	M 04.06.1995	D.B. Strelki	26	49	49	36.87	22.91	
34.	Voronovich Elena	M 02.06.1994	St.Minsk	28	52	47	18.39	0.00	
	Ksendzikava Tatsiana	03.05.1971	D. B. Strelki	56	91	66	22.93	17.71	
	Varanovich Volha	03.12.1972	St.Minsk	51	84	93	18.06	11.11	
	Ivanova Faina	23.10.1947	St.Minsk	58	79	74	20.78	12.12	
	Shalabasava Aliaksandra	04.04.1982	St.Minsk	63	110	120	17.52	11.48	

Ortsstelle Karrösten
„Tirol hilft den Kindern von Tschernobyl“
Sailer Veronika
6460 Karrösten 61 (Tel. Nr. 05412/64915)

Karrösten, am 14.06.2005

An den
Pressesprecher der
Österr. Bundesbahnen

Information für den Pressesprecher

Sehr geehrter Herr!

Beim AKW-Unfall im April 1986 von Tschernobyl gingen 70 % der freigesetzten radioaktiven Emissionen auf die Republik Weißrussland. Die Kinder und Jugendlichen sind die Hauptbetroffenen dieser Katastrophe.

Cäsium 137 ist das hauptdosisbildende Nuklid in Weißrussland, welches über die Nahrungsmittel aufgenommen wird.

Dr. Ludwig Knabl, der Vorsitzende des Vereines „Tirol hilft den Kindern von Tschernobyl“, engagiert sich schon seit einigen Jahren Kindern aus den verstrahlten Orten Weißrusslands einen Erholungsurlaub in Tirol zu ermöglichen.

Nebst anderen Tiroler Gemeinden befinden sich im Zeitraum vom 14. Juni 2005 bis 09. Juli 2005 in Karrösten eine kleine Gruppe von erholungsbedürftigen Kindern und eine Betreuerin aus Vysokoe (Bezirk Rogatschov), die auf Einladung bei Gastfamilien kostenlos untergebracht sind. Vordergründiges Ziel dieser Aktion ist der gesundheitliche Aspekt (Abbau von Cäsium 137), aber auch das Kennenlernen eines anderen Landes und Kulturkreises.

Mit Freude habe ich die Mitteilung von Herrn Günter Flür erhalten, dass die Ortsstelle Karrösten mit 10 Personen am 27.06.2005 einen Ausflug (Imst – Innsbruck – Wattens – Kristall Welten – Innsbruck – Imst) mit den ÖBB unternehmen darf.

Ich bedankte mich im Voraus im Namen der Kinder von Tschernobyl.

Für die Ortsstelle Karrösten

(GRin Sailer Veronika)

Beilagen:
Tätigkeitsbericht 2004
Informationsschreiben

Ortsstelle Karrösten
„Tirol hilft den Kindern von Tschernobyl“
Sailer Veronika
6460 Karrösten 61 (Tel. Nr. 05412/64915)

Karrösten, am 14.06.2005

An den
Pressesprecher der
Österr. Bundesbahnen

Information für den Pressesprecher

Sehr geehrter Herr!

Beim AKW-Unfall im April 1986 von Tschernobyl gingen 70 % der freigesetzten radioaktiven Emissionen auf die Republik Weißrussland. Die Kinder und Jugendlichen sind die Hauptbetroffenen dieser Katastrophe.

Cäsium 137 ist das hauptdosisbildende Nuklid in Weißrussland, welches über die Nahrungsmittel aufgenommen wird.

Dr. Ludwig Knabl, der Vorsitzende des Vereines „Tirol hilft den Kindern von Tschernobyl“, engagiert sich schon seit einigen Jahren Kindern aus den verstrahlten Orten Weißrusslands einen Erholungsort in Tirol zu ermöglichen.

Nebst anderen Tiroler Gemeinden befinden sich im Zeitraum vom 14. Juni 2005 bis 09. Juli 2005 in Karrösten eine kleine Gruppe von erholungsbedürftigen Kindern und eine Betreuerin aus Vysokoe (Bezirk Rogatschov), die auf Einladung bei Gastfamilien kostenlos untergebracht sind. Vordergründig Ziel dieser Aktion ist der gesundheitliche Aspekt (Abbau von Cäsium 137), aber auch das Kennenlernen eines anderen Landes und Kulturkreises.

Mit Freude habe ich die Mitteilung von Herrn Günter Flür erhalten, dass die Ortsstelle Karrösten mit 10 Personen am 27.06.2005 einen Ausflug (Imst – Innsbruck – Wattens – Kristall Welten – Innsbruck – Imst) mit den ÖBB unternehmen darf.

Ich bedankte mich im Voraus im Namen der Kinder von Tschernobyl.

Für die Ortsstelle Karrösten

(GRin Sailer Veronika)

Beilagen:
Tätigkeitsbericht 2004
Informationsschreiben

Fairness aus dem Supermarkt

38% der ÖsterreicherInnen kauften FAIRTRADE Produkte.

800.000 Kleinbäuerinnen und -bauern können dank FAIRTRADE menschenwürdig leben.

Ausbeutung durch unfaire Handelsbeziehungen ist eine wesentliche Ursache von Armut. Unser Wohlstand geht auf Kosten vieler Millionen Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika. Nur wenn diese unfaire Verteilung bewusst wird, können die Umstände geändert und Schritte in Richtung einer fairen Welt gesetzt werden.

FAIRTRADE – Kriterien

FAIRTRADE steht für soziale, ökologische und ökonomische Mindeststandards:

- faire Preise und gesetzliche Mindestlöhne
- arbeitsrechtliche Mindeststandards, Verbot von ausbeuterischer Kinder- oder Zwangarbeit
- Ursprungsgarantie und kontrollierter Warenfluss nach Europa
- direkter Handel und langfristige Handelsbeziehungen

- nachhaltiger und umweltschonende Wirtschaftsweise
- Schutz des Regenwaldes, natürlicher Gewässer und des Trinkwassers
- gezielte Förderung von biologischem Anbau



Mit diesem Zeichen versehene Produkte sind Kaffee, Bananen, Tee, Honig, Orangensaft, Kakao und Schokolade.

Wo können Sie diese Produkte kaufen: alle 3. Welt Läden, Spar, Billa, Ja Natürlich, Meindl, M-Preis. Fragen Sie bitte nach, wenn die Produkte nicht vorhanden sind.

Wenn Sie weitere Informationen wünschen:

SÜDWIND Agentur,
Angerzellg. 4, 6020 Innsbruck, Tel.: 0512/582418, e-mail: suedwind.tirol@oneworld.at

Tschernobylkinder in Karrösten

"Wo Menschen sich ansehen, aufeinander zugehen, lachen, einander helfen, sich lieben, verzeihen, beginnt der Himmel auf Erden."



Unter diesem Leitspruch sind in Karrösten vom 4.6. bis 30.6.03 elf Kinder mit einer Betreuerin im Rahmen der Aktion "Tschernobylkinder in Tirol" eingetroffen. Vordergründiges Ziel dieser Aktion ist der gesundheitliche Aspekt aber auch das Kennenlernen eines anderen Landes und Kulturreiches.

Wie uns allen noch in Erinnerung ist, ist 1986 die Tschernobylkatastrophe passiert und bis heute sind die Folgen uneinschätzbar. Dr. Ludwig Knabl, der Vorsitzende der Vereins "Tschernobylkinder in Tirol" ist schon seit 13 Jahren engagiert und ermöglicht den Aufenthalt der Kinder aus verstrahlten Orten Weißrusslands in unserem Land. Neben den Orten Tarrenz und Nassereith, wo die Aktion schon zum dritten Mal stattfand, hat sich dieses Jahr auch Karrösten zum ersten Mal an dieser Aktion beteiligt. Elf Kinder konnten bei neun Gastfamilien untergebracht werden.

Der Tagesablauf der Gastkinder sah folgendermaßen aus: Am Vormittag wurden sie von der weißrussischen Dolmetscherin betreut. In diesem Rahmen fanden auch Aktivitäten des Kennenlernens des Dorfes, der Einrichtungen der Gemeinde und der Kultur, Sitten und Traditionen unseres Landes statt. Die restliche Zeit verbrachten die Kinder in ihren Gastfamilien. Eine Erfahrung beiderseits konnten wir auch im ökumenischen Bereich machen, da wir gemeinsam als römisch-katholische und russisch-orthodoxe ChristInnen den Gottesdienst feierten.

Der Glaube an die Kraft der Liebe wirkt aber gerade "unten" am stärksten, in den vielen Begegnungen von Mensch zu Mensch, von Familie zu Familie, von Ort zu Ort, in der humanitären Zusammenarbeit über Grenzen hinweg.

Diese Erfahrung durften auch die Kinder und ihre Gastfamilien sowie die Betreuerin Faina Iwanowa und Vroni Sailer in Gesprächen und Begegnungen miteinander teilen.

Herzlichen Dank richten wir auch an Hildegard Tiefenthaler, die Vorsitzende der katholischen Frauenbewegung, die sich die Zeit genommen hat, nach Karrösten zu kommen, um im Gespräch einen Erfahrungsaustausch über die Grenzen hinweg stattfinden zu lassen

Vroni Sailer, Faina Iwanowa

